

Paris, le 22 octobre 1984

ORGANISATION DES NATIONS UNIES
POUR L'EDUCATION, LA SCIENCE ET LA CULTURE

CONVENTION CONCERNANT LA PROTECTION DU PATRIMOINE
MONDIAL, CULTUREL ET NATUREL

COMITE DU PATRIMOINE MONDIAL

huitième session

Buenos Aires, Argentine, 29 octobre - 2 novembre 1984

Point 8 de l'ordre du jour provisoire : Etat des comptes du Fonds du Patrimoine mondial.

Les annexes suivantes sont jointes au présent document :

Annexe I : Etat des contributions obligatoires pour les années 1977-78
et 1979-80 au 31 août 1984

Annexe II : Etat des contributions obligatoires 1981-83 au 31 août 1984

Annexe III : Etat des contributions obligatoires 1984-85 au 31 août 1984

Annexe IV : Contributions volontaires reçues des Etats parties à la date
du 31 août 1984

Annexe V : Etat intérimaire des comptes pour la période financière 1^{er} janvier-
31 décembre 1984

Annexe VI : Etat du Fonds du Patrimoine mondial à la date du 19 octobre 1984

WORLD HERITAGE FUND
FONDS DU PATRIMOINE MONDIAL

Summary of Mandatory Contributions for the years 1977-1978 and 1979-1980
as at 31 August 1984

Etat des contributions obligatoires pour les années 1977-1978 et 1979-1980
au 31 août 1984

Contributions	1977-1978 \$	1979-1980 \$	Total \$
- assessed dues	204 193.50	400 153.00	604 346.50
- received reçues	203 760.50	399 718.00	603 478.50
Total outstanding Total dû	433.00	435.00	868.00
=====			
Made up as follows : Décomposé comme suit :			
Bolivia/Bolivie	433.00	290.00	723.00
Haiti/Haïti	-	145.00	145.00
Total outstanding as above Total dû	433.00	435.00	868.00
=====			

FONDS DU PATRIMOINE MONDIAL / WORLD HERITAGE FUND
PERIODE FINANCIERE 1981-1983 / FINANCIAL PERIOD 1981-1983
ETAT DES CONTRIBUTIONS OBLIGATOIRES / STATEMENT ON COMPULSORY CONTRIBUTIONS
au 31 août 1984 as at 31 August 1984

ETATS PARTIES	Contributions 1981						Contributions 1982						Contributions 1983						STATES PARTIES
	Sommes reçues et crédits			Solde dû 1981			Sommes reçues et crédits			Solde dû 1982			Sommes reçues et crédits			Solde dû 1983			
	US\$	US\$	Other Credits	US\$	US\$	Balance due 1981	US\$	US\$	Other Credits	US\$	US\$	Balance due 1982	US\$	US\$	Other Credits	US\$	US\$	Balance Payable 1983	
Afghanistan	199.00	199.00				-	199.00	199.00			-		199.00	9.00		190.00		Afghanistan	
Algérie	2 390.00	2 390.00				-	2 390.00	2 390.00			-		2 390.00	2 390.00		-		Algeria	
Arabie Saoudite	11 352.00	11 352.00				-	11 352.00	11 352.00			-		11 352.00	11 352.00		-		Saudi Arabia	
Argentine	15 336.00	15 336.00				-	15 335.00	6 354.92			8 980.08		15 335.00	-		15 335.00		Argentina	
Australie	36 048.00	36 048.00				-	36 048.00	36 048.00			-		36 048.00	36 048.00		-		Australia	
Bangladesh	-	-				-	-	-			-		796.00	-		796.00		Bangladesh	
Bénin	-	-				-	199.00	-			199.00		199.00	-		199.00		Benin	
Bolivie	199.00	-				199.00	199.00	-			199.00		199.00	-		199.00		Bolivia	
Burundi	-	-				-	199.00	-			199.00		199.00	-		199.00		Burundi	
Canada	64 528.00	64 528.00				-	64 528.00	64 528.00			-		64 528.00	64 528.00		-		Canada	
Chili	1 394.00	1 394.00				-	1 394.00	1 394.00			-		1 394.00	1 394.00		-		Chile	
Chypre	199.00	199.00				-	199.00	199.00			-		199.00	199.00		-		Cyprus	
Colombie	-	-				-	-	-			-		2 190.00	-		2 190.00		Colombia	
Costa Rica	399.00	7.00				392.00	398.00	-			398.00		398.00	-		398.00		Costa Rica	
Côte d'Ivoire	598.00	-				598.00	597.00	-			597.00		597.00	-		597.00		Ivory Coast	
Cuba	2 191.00	2 191.00				-	2 191.00	2 191.00			-		2 190.00	59.58		2 130.42		Cuba	
Rép. arabe d'Egypte	1 394.00	1 394.00				-	1 394.00	1 394.00			-		1 394.00	1 394.00		-		Arab Republic of Egypt	
Equateur	399.00	399.00				-	398.00	398.00			-		398.00	398.00		-		Ecuador	
Espagne	-	-				-	33 459.00	-			33 459.00		33 458.00	-		33 458.00		Spain	
Ethiopie	199.00	199.00				-	199.00	199.00			-		199.00	199.00		-		Ethiopia	
Ghana	598.00	598.00				-	597.00	590.00			7.00		597.00	-		597.00		Ghana	
Grèce	6 971.00	6 971.00				-	6 971.00	6 971.00			-		6 970.00	6 970.70		-		Greece	
Guatemala	399.00	399.00				-	398.00	-			398.00		398.00	-		398.00		Guatemala	
Guinée	199.00	199.00				-	199.00	199.00			-		199.00	199.00		-		Guinea	
Guyane	199.00	194.00				5.00	199.00	-			199.00		199.00	-		199.00		Guyana	

FONDS DU PATRIMOINE MONDIAL / WORLD HERITAGE FUND
PERIODE FINANCIERE 1981-1983 / FINANCIAL PERIOD 1981-1983
ETAT DES CONTRIBUTIONS OBLIGATOIRES / STATEMENT ON COMPULSORY CONTRIBUTIONS
as at 31 août 1984

ETATS PARTIES	Sommes reçues				Sommes reçues				Sommes reçues				STATES PARTIES
	Contributions 1981	Paid	Solde d0 1981 Balance due 1981	US\$	Contributions 1982	Paid	Solde d0 1982 Balance due 1982	US\$	Contributions 1983	Paid	Solde d0 1983 Balance due 1983	US\$	
Haïti	199.00	-	199.00	US\$	199.00	-	199.00	US\$	199.00	-	199.00	US\$	Haïti
Honduras	199.00	-	199.00	US\$	199.00	-	199.00	US\$	199.00	-	199.00	US\$	Honduras
Inde	11 751.00	11 751.00	-	US\$	11 750.00	11 750.00	-	US\$	11 750.00	11 750.00	-	US\$	India
Irak	2 390.00	2 390.00	-	US\$	2 390.00	2 390.00	-	US\$	2 390.00	-	2 390.00	US\$	Iraq
Iran	12 747.00	12 747.00	-	US\$	12 746.00	12 746.00	-	US\$	12 746.00	2 689.00	10 057.00	US\$	Iran
Italie	67 914.00	67 914.00	-	US\$	67 914.00	67 914.00	-	US\$	67 913.00	67 913.00	-	US\$	Italy
Jamahiriya arabe libyenne	4 581.00	4 581.00	-	US\$	4 581.00	4 581.00	-	US\$	4 580.00	4 580.00	-	US\$	Libyan Arab Jamahiriya
Jamaïque	-	-	-	US\$	-	-	-	US\$	398.00	398.00	-	US\$	Jamaica
Jordanie	199.00	199.00	-	US\$	199.00	199.00	-	US\$	199.00	199.00	-	US\$	Jordan
Liban	-	-	-	US\$	-	-	-	US\$	597.00	-	597.00	US\$	Lebanon
Madagascar	-	-	-	US\$	-	-	-	US\$	199.00	-	199.00	US\$	Madagascar
Malawi	-	-	-	US\$	199.00	199.00	-	US\$	199.00	199.00	-	US\$	Malawi
Mali	199.00	199.00	-	US\$	199.00	199.00	-	US\$	199.00	199.00	-	US\$	Mali
Malte	199.00	199.00	-	US\$	199.00	199.00	-	US\$	199.00	199.00	-	US\$	Malta
Maroc	996.00	996.00	-	US\$	996.00	996.00	-	US\$	995.00	-	995.00	US\$	Morocco
Mauritanie	199.00	-	199.00	US\$	199.00	-	199.00	US\$	199.00	-	199.00	US\$	Mauritania
Monaco	199.00	199.00	-	US\$	199.00	199.00	-	US\$	199.00	199.00	-	US\$	Monaco
Mozambique	-	-	-	US\$	-	-	-	US\$	199.00	-	199.00	US\$	Mozambique
Népal	199.00	199.00	-	US\$	199.00	199.00	-	US\$	199.00	199.00	-	US\$	Nepal
Nicaragua	199.00	199.00	-	US\$	199.00	145.00	54.00	US\$	199.00	-	199.00	US\$	Nicaragua
Niger	199.00	199.00	-	US\$	199.00	-	199.00	US\$	199.00	-	199.00	US\$	Niger
Nigeria	3 187.00	1 887.50	1 299.50	US\$	3 187.00	-	3 187.00	US\$	3 186.00	-	3 186.00	US\$	Nigeria
Oman	-	-	-	US\$	199.00	199.00	-	US\$	199.00	199.00	-	US\$	Oman
Pakistan	1 394.00	1 394.00	-	US\$	1 394.00	1 394.00	-	US\$	1 394.00	1 394.00	-	US\$	Pakistan
Panama	399.00	399.00	-	US\$	398.00	398.00	-	US\$	398.00	-	398.00	US\$	Panama
Pérou	-	-	-	US\$	1 195.00	-	1 195.00	US\$	1 195.00	-	1 195.00	US\$	Peru
Pologne	24 497.00	24 497.00	-	US\$	24 497.00	24 497.00	-	US\$	24 496.00	24 496.00	-	US\$	Poland
Portugal	3 784.00	3 784.00	-	US\$	3 784.00	3 784.00	-	US\$	3 784.00	3 784.00	-	US\$	Portugal

FONDS DU PATRIMOINE MONDIAL / WORLD HERITAGE FUND
PERIODE FINANCIERE 1981-1983 / FINANCIAL PERIOD 1981-1983
ETAT DES CONTRIBUTIONS OBLIGATOIRES / STATEMENT ON COMPULSORY CONTRIBUTIONS
au 31 août 1984
as at 31 August 1984

ETATS PARTIES	Contributions 1981				Contributions 1982				Contributions 1983				STATES PARTIES
	Sommles reçues et crédits		Solde d0 1981		Sommles reçues et crédits		Solde d0 1982		Sommles reçues et crédits		Solde payable 1983		
	US\$	US\$	US\$	US\$	US\$	US\$	US\$	US\$	US\$	US\$	US\$	US\$	
République arabe syrienne	598.00	598.00	-	-	597.00	597.00	-	-	597.00	597.00	-	-	Syrian Arab Republic
République Centrafricaine	199.00	-	199.00	199.00	199.00	-	199.00	199.00	199.00	-	199.00	199.00	Central African Republic
Rép. unite de Tanzanie	199.00	199.00	-	-	199.00	199.00	-	-	199.00	199.00	-	-	United Republic of Tanzania
Rép. unite du Cameroun	-	-	-	-	-	-	-	-	199.00	-	199.00	199.00	United Republic of Cameroon
Sénégal	199.00	199.00	-	-	199.00	181.53	17.47	17.47	199.00	-	199.00	199.00	Senegal
Seychelles	199.00	199.00	-	-	199.00	199.00	-	-	199.00	199.00	-	-	Seychelles
Soudan	199.00	199.00	-	-	199.00	199.00	-	-	199.00	199.00	-	-	Sudan
Sri Lanka	399.00	399.00	-	-	398.00	398.00	-	-	398.00	-	398.00	398.00	Sri Lanka
Suisse	20 713.00	20 713.00	-	-	20 713.00	20 713.00	-	-	20 712.00	20 712.00	-	-	Switzerland
Tunisie	598.00	598.00	-	-	597.00	597.00	-	-	597.00	597.00	-	-	Tunisia
Turquie	-	-	-	-	-	-	-	-	5 974.00	5 974.00	-	-	Turkey
Yemen (Rép. Dém. Populaire)	199.00	-	199.00	199.00	199.00	-	199.00	199.00	-	-	199.00	199.00	Yemen (People's Dem. Rep.)
Yougoslavie	8 166.00	8 166.00	-	-	8 166.00	8 166.00	-	-	8 165.00	-	8 165.00	8 165.00	Yugoslavia
Zaire	399.00	399.00	-	-	398.00	398.00	-	-	398.00	60.50	337.50	337.50	Zaire
Zimbabwe	-	-	-	-	398.00	398.00	-	-	398.00	398.00	-	-	Zimbabwe
TOTAL	312 888.00	309 399.50	3 488.50	348 723.00	298 440.45	50 282.55	359 265.00	272 472.08	86 797.92				

FONDS DU PATRIMOINE MONDIAL / WORLD HERITAGE FUND
PERIODE FINANCIERE 1984-1985 / FINANCIAL PERIOD 1984-1985
ETAT DES CONTRIBUTIONS OBLIGATOIRES / STATEMENT ON COMPULSORY CONTRIBUTIONS
au 31 août 1984 / as at 31 August 1984

ETATS PARTIES	Contributions 1984		Sommes recues 1984		Solde d0 1984		Contributions 1985		Sommes recues 1985		Solde d0 1985		STATES PARTIES
	US\$	US\$	Paid	Balance due 1984	US\$	US\$	Paid	Balance due 1985	US\$	US\$	Balance due 1985	US\$	
Afghanistan	172.00	-	-	172.00	-	172.00	-	-	-	-	172.00	-	Afghanistan
Algérie	2 241.00	-	-	2 241.00	-	2 240.00	-	-	-	-	2 240.00	-	Algeria
Antigua et Barbuda	172.00	-	-	172.00	-	172.00	-	-	-	-	172.00	-	Antigua and Barbuda
Arabie Saoudite	14 650.00	-	14 650.00	-	-	14 649.00	-	-	-	-	14 649.00	-	Saudi Arabia
Argentine	12 065.00	-	-	12 065.00	-	12 064.00	-	-	-	-	12 064.00	-	Argentina
Australie	26 714.00	-	-	26 714.00	-	26 714.00	-	-	-	-	26 714.00	-	Australia
Bangladesh	517.00	-	-	517.00	-	517.00	-	-	-	-	517.00	-	Bangladesh
Bénin	172.00	-	-	172.00	-	172.00	-	-	-	-	172.00	-	Benin
Bolivie	172.00	-	-	172.00	-	172.00	-	-	-	-	172.00	-	Bolivia
Burundi	172.00	-	-	172.00	-	172.00	-	-	-	-	172.00	-	Burundi
Canada	52 394.00	-	52 394.00	-	-	52 394.00	-	-	-	-	52 394.00	-	Canada
Chili	1 206.00	-	-	1 206.00	-	1 206.00	-	-	-	-	1 206.00	-	Chili
Chypre	172.00	-	-	172.00	-	172.00	-	-	-	-	172.00	-	Cyprus
Colombie	1 896.00	-	-	1 896.00	-	1 895.00	-	-	-	-	1 895.00	-	Colombia
Costa Rica	345.00	-	-	345.00	-	344.00	-	-	-	-	344.00	-	Costa Rica
Côte d'Ivoire	517.00	-	-	517.00	-	517.00	-	-	-	-	517.00	-	Ivory Coast
Cuba	1 551.00	-	-	1 551.00	-	1 551.00	-	-	-	-	1 551.00	-	Cuba
Rép. arabe d'Egypte	1 206.00	-	1 206.00	-	-	1 206.00	-	-	-	-	1 206.00	-	Arab Republic of Egypt
Equateur	345.00	-	-	345.00	-	344.00	-	-	-	-	344.00	-	Ecuador
Espagne	32 919.00	-	-	32 919.00	-	32 918.00	-	-	-	-	32 918.00	-	Spain
Ethiopie	172.00	-	-	172.00	-	172.00	-	-	-	-	172.00	-	Ethiopia
Ghana	345.00	-	-	345.00	-	344.00	-	-	-	-	344.00	-	Ghana
Grèce	6 722.00	-	6 722.00	-	-	6 721.00	-	-	-	-	6 721.00	-	Greece
Guatemala	345.00	-	-	345.00	-	344.00	-	-	-	-	344.00	-	Guatemala

FONDS DU PATRIMOINE MONDIAL/WORLD HERITAGE FUND
 PERIODE FINANCIERE 1984-1985/FINANCIAL PERIOD 1984-1985
 ETAT DES CONTRIBUTIONS OBLIGATOIRES/STATEMENT ON COMPULSORY CONTRIBUTIONS
 au 31 août 1984/as at 31 August 1984

ETATS PARTIES	Contributions 1984		Sommes recues 1984		Solde d0 1984		Contributions 1985		Sommes reçues 1985		Solde d0 1985		STATES PARTIES
	US\$		Paid	US\$	Balance due 1984	US\$		US\$	Paid	US\$	Balance due 1985	US\$	
Guinée	172.00	-	-	172.00	172.00	172.00	-	172.00	-	-	172.00	172.00	Guinea
Guyane	172.00	-	-	172.00	172.00	172.00	-	172.00	-	-	172.00	172.00	Guyana
Haiti	172.00	-	-	172.00	172.00	172.00	-	172.00	-	-	172.00	172.00	Haiti
Honduras	172.00	-	-	172.00	172.00	172.00	-	172.00	-	-	172.00	172.00	Honduras
Inde	6 205.00	-	-	6 205.00	6 205.00	6 204.00	-	6 204.00	-	-	6 204.00	6 204.00	India
Irak	2 068.00	-	-	2 068.00	2 068.00	2 068.00	-	2 068.00	-	-	2 068.00	2 068.00	Iraq
Iran	9 824.00	-	-	9 824.00	9 824.00	9 823.00	-	9 823.00	-	-	9 823.00	9 823.00	Iran
Italie	63 597.00	63 597.00	-	-	-	63 597.00	-	63 597.00	-	-	63 597.00	63 597.00	Italy
Jamahiriya arabe libyenne	4 481.00	-	-	4 481.00	4 481.00	4 481.00	-	4 481.00	-	-	4 481.00	4 481.00	Libyan Arab Jamahiriya
Jamaïque	345.00	-	-	345.00	345.00	344.00	-	344.00	-	-	344.00	344.00	Jamaica
Jordanie	172.00	-	-	172.00	172.00	172.00	-	172.00	-	-	172.00	172.00	Jordan
Liban	345.00	-	-	345.00	345.00	344.00	-	344.00	-	-	344.00	344.00	Lebanon
Luxembourg	1 034.00	-	-	1 034.00	1 034.00	1 034.00	-	1 034.00	-	-	1 034.00	1 034.00	Luxembourg
Madagascar	172.00	-	-	172.00	172.00	172.00	-	172.00	-	-	172.00	172.00	Madagascar
Malawi	172.00	172.00	-	-	-	172.00	172.00	172.00	172.00	-	-	-	Malawi
Mali	172.00	172.00	-	-	-	172.00	172.00	172.00	172.00	-	-	-	Mali
Malte	172.00	-	-	172.00	172.00	172.00	-	172.00	-	-	172.00	172.00	Malta
Maroc	862.00	-	-	862.00	862.00	861.00	-	861.00	-	-	861.00	861.00	Morocco
Mauritanie	172.00	-	-	172.00	172.00	172.00	-	172.00	-	-	172.00	172.00	Mauritania
Mexique	14 994.00	-	-	14 994.00	14 994.00	14 994.00	-	14 994.00	-	-	14 994.00	14 994.00	Mexico
Monaco	172.00	11.00	-	161.00	161.00	172.00	-	172.00	-	-	172.00	172.00	Monaco
Mozambique	172.00	-	-	172.00	172.00	172.00	-	172.00	-	-	172.00	172.00	Mozambique
Népal	172.00	172.00	-	-	-	172.00	-	172.00	-	-	172.00	172.00	Nepal
Nicaragua	172.00	-	-	172.00	172.00	172.00	-	172.00	-	-	172.00	172.00	Nicaragua
Niger	172.00	-	-	172.00	172.00	172.00	-	172.00	-	-	172.00	172.00	Niger
Nigéria	3 275.00	-	-	3 275.00	3 275.00	3 274.00	-	3 274.00	-	-	3 274.00	3 274.00	Nigeria

FONDS DU PATRIMOINE MONDIAL/WORLD HERITAGE FUND
PERIODE FINANCIERE 1984-1985/FINANCIAL PERIOD 1984-1985
ETAT DES CONTRIBUTIONS OBLIGATOIRES/STATEMENT ON COMPULSORY CONTRIBUTIONS
au 31 août 1984/as at 31 August 1984

	Contributions 1984		Sommes recues		Solde d0 1984		Contributions 1985		Sommes reçues		Solde d0 1985		STATES PARTIES
	US\$		Paid	US\$	Balance due 1984	US\$	1985	Paid	US\$	Balance due 1985			
Oman	172.00	-	-	172.00	-	172.00	-	-	172.00	-	172.00	Oman	
Pakistan	1 034.00	-	-	1 034.00	-	1 034.00	-	-	1 034.00	-	1 034.00	Pakistan	
Panama	345.00	-	-	345.00	-	344.00	-	-	344.00	-	344.00	Panama	
Pérou	1 206.00	-	-	1 206.00	-	1 206.00	-	-	1 206.00	-	1 206.00	Peru	
Pologne	12 237.00	12 237.00	-	-	-	12 236.00	10.00	-	12 226.00	-	12 226.00	Poland	
Portugal	3 102.00	3 102.00	-	-	-	3 102.00	-	-	3 102.00	-	3 102.00	Portugal	
République arabe syrienne	517.00	-	-	517.00	-	517.00	-	-	517.00	-	517.00	Syrian Arab Republic	
République centrafricaine	172.00	-	-	172.00	-	172.00	-	-	172.00	-	172.00	Central African Republic	
Rép. unie de Tanzanie	172.00	-	-	172.00	-	172.00	-	-	172.00	-	172.00	United Republic of Tanzania	
Rép. unie du Cameroun	172.00	-	-	172.00	-	172.00	-	-	172.00	-	172.00	United Republic of Cameroon	
Royaume Uni	79 453.00	-	-	79 453.00	-	79 453.00	-	-	79 453.00	-	79 453.00	United Kingdom	
Sénégal	172.00	-	-	172.00	-	172.00	-	-	172.00	-	172.00	Senegal	
Seychelles	172.00	-	-	172.00	-	172.00	-	-	172.00	-	172.00	Seychelles	
Soudan	172.00	13.34	-	158.66	-	172.00	-	-	172.00	-	172.00	Sudan	
Sri Lanka	172.00	-	-	172.00	-	172.00	-	-	172.00	-	172.00	Sri Lanka	
Suisse	18 786.00	-	-	18 786.00	-	18 786.00	-	-	18 786.00	-	18 786.00	Switzerland	
Tunisie	517.00	517.00	-	-	-	517.00	-	-	517.00	-	517.00	Tunisia	
Turquie	5 343.00	-	-	5 343.00	-	5 342.00	-	-	5 342.00	-	5 342.00	Turkey	
Yemen	172.00	-	-	172.00	-	172.00	-	-	172.00	-	172.00	Yemen	
Yemen (Rép. Dém. Populaire)	172.00	-	-	172.00	-	172.00	-	-	172.00	-	172.00	Yemen (People's Dem. Rep.)	
Yugoslavie	7 756.00	-	-	7 756.00	-	7 755.00	-	-	7 755.00	-	7 755.00	Yugoslavia	
Zaïre	172.00	-	-	172.00	-	172.00	-	-	172.00	-	172.00	Zaire	
Zambie	172.00	-	-	172.00	-	172.00	-	-	172.00	-	172.00	Zambia	
Zimbabwe	345.00	-	-	345.00	-	344.00	-	-	344.00	-	344.00	Zimbabwe	

TOTAL : 399 497.00 154 965.34 244 531.66 399 476.00 354.00 399 122.00

WORLD HERITAGE FUND / FONDS DU PATRIMOINE MONDIAL

Contributions volontaires reçues des Etats parties a la date du 31 août 1984

Voluntary Contributions Received from States Parties as at 31 August 1984

Etats parties	States Parties	Sommes reçues / Funds received				Total
		1977-1978	1979-1980	1981-1983	1984-1985	
		US\$	US\$	US\$	US \$	US \$
République fédérale d'Allemagne	Federal Republic of Germany	-	110 788.00	163 710.00	145,463.40	419,961.40
Brésil	Brazil	5 000.00	5 000.00	7 500.00	2,500.00	20,000.00
Bulgarie	Bulgaria	2 816.00	4 066.00	9 560.00	3,102.00	19,544.00
Chili ⁽¹⁾	Chile ⁽¹⁾	-	1 307.00	-	-	1,307.00
Danemark	Denmark	-	18 295.00	43 616.34	12,753.50	74,664.84
Etats-Unis d'Amérique	United States of America	270 000.00	600 000.00	330 000.00	-	1,200,000.00
France	France	121 344.00	167 560.53	369 840.00	-	658,744.53
Jamahiriya ⁽¹⁾ arabe libyenne	Libyan Arab Jamahiriya ⁽¹⁾	-	4 646.00	-	-	4,646.00
Norvège	Norway	-	12 778.00	29 277.00	8,618.00	50,673.00
République-Unie ⁽¹⁾ de Tanzanie	United Republic ⁽¹⁾ of Tanzania	-	1 355.00	-	-	1,355.00
		399 160.00	925 795.53	953 503.34	172,436.90	2,450,895.77

(1) These States Parties have made voluntary contributions in addition to their compulsory contributions
Ces Etats parties ont versé des contributions volontaires en plus de leur contribution obligatoire

FONDS DU PATRIMOINE MONDIAL/WORLD HERITAGE FUND

Etat des contributions volontaires pour le biennium 1977-1978
Status of the voluntary contributions concerning biennium 1977-1978

<u>Etats Parties</u>	<u>States Parties</u>	<u>Sommes reçues/Funds received</u>	<u>1 % des contributions au budget ordinaire de l'Organisation - 1 % of the Regular Budget of the Organization</u>
		US \$	US \$
République fédérale d'Allemagne	Federal Republic of Germany		165,902.00
Brésil	Brazil	5,000.00	22,278.00
Bulgarie	Bulgaria	2,816.00	2,811.00
Etats-Unis d'Amérique	United States of America	270,000.00	540,750.00
France	France	121,344.00	121,344.00
Norvège	Norway		9,084.00

FONDS DU PATRIMOINE MONDIAL/WORLD HERITAGE FUND

Etat des contributions volontaires pour le biennium 1979-1980
Status of the voluntary contributions concerning biennium 1979-1980

<u>Etats Parties</u>	<u>States Parties</u>	<u>Sommes reçues/Funds received</u>	<u>1 % des contributions</u>	
			<u>au budget ordinaire de</u>	<u>l'Organisation - 1 % of</u>
		US \$	<u>the Regular Budget of the</u>	
			<u>Organization</u>	
			US \$	
République fédérale d'Allemagne	Federal Republic of Germany	110,788.00	221,575.00	
Brésil	Brazil	5,000.00	29,911.00	
Bulgarie	Bulgaria	4,066.00	4,066.00	
Danemark	Denmark	18,295.00	18,295.00	
Etats-Unis d'Amérique	United States of America	600,000.00	726,000.00	
France	France	167,560.53	167,561.00	
Norvège	Norway	12,778.00	12,778.00	

Wyo

FONDS DU PATRIMOINE MONDIAL/WORLD HERITAGE FUND

Etat des contributions volontaires pour le triennium 1981-1983
 Status of the voluntary contributions concerning triennium 1981-1983

<u>Etats Parties</u>	<u>States Parties</u>	<u>Sommes reçues/Funds received</u>	<u>1 % des contributions</u>	
			<u>au budget ordinaire de</u>	<u>l'Organisation - 1 % of</u>
		US \$	<u>the Regular Budget of the</u>	
			<u>Organization</u>	
			US \$	
République fédérale d'Allemagne	Federal Republic of Germany	163,710.00	491,129.00	
Brésil	Brazil	7,500.00	75,282.00	
Bulgarie	Bulgaria	9,560.00	9,560.00	
Danemark	Denmark	43,616.34	43,616.00	
Etats-Unis d'Amérique	United States of America	330,000.00	1,493,700.00	
France	France	369,840.00	369,840.00	
Norvège	Norway	29,277.00	29,277.00	

WORLD HERITAGE FUND/FONDS DU PATRIMOINE MONDIAL

ETAT DES CONTRIBUTIONS VOLONTAIRES POUR LE BIENNIUM 1984-1985

STATUS OF THE VOLUNTARY CONTRIBUTIONS CONCERNING BIENNIUM 1984-1985

<u>Etats parties</u>	<u>States Parties</u>	1 % des contributions au budget ordinaire de l'Organisation- 1 % of the contributions to the regular budget of the Organization	Sommes reçues au 31.8.84 Funds received as at 31.8.84
		<u>US \$</u>	<u>US \$</u>
République fédérale d'Allemagne	Federal Republic of Germany	290,926.00	145,463.40
Brésil	Brazil	47,223.00	2,500.00
Bulgarie	Bulgaria	6,204.00	3,102.00
Danemark	Denmark	25,507.00	12,753.50
Etats-Unis d'Amérique	United States of America	861,750.00	
France	France	221,642.00	
Norvège	Norway	17,235.00	8,618.00

FONDS DU PATRIMOINE MONDIAL

Etat intérimaire des comptes pour la période financière
1er janvier - 31 décembre 1984

(Exprimé en dollars des Etats-Unis)

RECETTES

		\$	\$
I. Contributions pour 1984-1985 des Etats parties qui n'ont pas fait la déclaration prévue à l'article 16, Alinéa 2 de la Convention (Annexe III)			
A. Contributions reçues	1984	154,965.34	
	1985	354.00	
B. Contributions dues		244,531.66	
			399,851.00
II. Contributions volontaires reçues en 1984 des Etats parties qui ont fait la déclaration prévue à l'article 16, alinéa 2 de la Convention (Annexe III)			
Contributions reçues			172,436.90
III. Autres recettes			
A. Contributions d'autres gouvernements			
Autriche			14,187.37
B. Produit provenant des activités promotionnelles			1,296.59
C. Intérêts perçus et ajustement de taux d'échange			102,606.08
		Total	690,377.94

.../..

RECETTES

\$

\$

Total des recettes 690,377,94

A DEDUIREDépenses

Assistance préparatoire et études

Régionales

3,185.86

Coopération technique

228,894.15

Formation

72,132.11

Assistance d'urgence

22,922.19

Activités promotionnelles

23,960.95

Services consultatifs

80,000.00

Assistance temporaire au Secretariat

56,290.78

487,386.04

Déficit pour le biennium à la
date du 31 août 1984

202,991.90

à ajouter :

Excédent des années précédentes

1.243,914.62

Gain sur la liquidation des engage-
ments des années précédentes

40,524.19

1,284,438.81

Excédent au 31 août 1984

1,487,430.71

Représenté par :

Actif :

Comptes en banque

1,738,133.48

Contributions dues par les Etats
parties

1977 - 83

141,432.03

1984

244,531.66

385,963.69

Actif total 2,124,097.17

A DEDUIREPassif

Contributions payées en avance (1985)

354.00

Engagements non liquidés

370,026.92

266,285.54

Passif total 636,666.46

Excédent au 31 août 1984 1,487,430.71

ETAT DU FONDS DU PATRIMOINE MONDIAL
au 19 octobre 1984

Lors de sa septième session, le Comité du Patrimoine mondial a pris en compte l'état financier intérimaire du Fonds à la date du 25 novembre 1983.

		US\$
A cette date, le surplus (composé de fonds reçus et recevables) s'élevait à		746,638,00
Le Comité du patrimoine mondial a approuvé un budget s'élevant à		741,600,00
Le surplus théorique s'élevait à		5,038,00
Si l'on décompte les sommes recevables:	US\$	
(contributions obligatoires) au 31.12.84		- 399,497,00
		- 394,459,00
Depuis lors, les montants suivants ont été reçus entre le 26.11.83 et le 31.8.84		
Contributions obligatoires d'Etats parties	186,185,00	
Contributions volontaires	172,437,00	
Contributions d'Etats non parties: Autriche	13.900,00	
	372,522,00	
		372,522,00
Estimation des fonds en caisse au 31 août 1984		- 21,937,00
Si l'on ajoute le total des contributions obligatoires restant dues pour 1981, 1982, 1983 et 1984 à la date du 31 December 1984		385,096,00
		363,159,00
Si l'on ajoute la somme économisée sur le budget de 1984 (à la date du 19 octobre 1984)		178,031,00
Si l'on ajoute le produit provenant des Activités promotionnelles		1,297,00
et les interets perçus et ajustement de taux d'échange		102,606,00
		645,093,00
	Solde pour 1985	=====